

ビデオメッセージ

IFRS 財団評議員会議長 Michel Prada

A message from Michel Prada, Chairman of the IFRS Foundation Trustees

Ohayo.

It is my pleasure today to express my warmest wishes to your organisation on the occasion of the 15th anniversary of the Financial Accounting Standards Foundation in Japan. You were established in 2001, pretty much the same year as us, and therefore we are celebrating together.

During that period of time we've been working very closely in a very friendly and productive way to develop standards that are internationally accepted around the world. Two events were quite important.

The agreement we had in 2004, to converge Japanese standards and international standards, and the decision that was made by Japan in 2009 to permit the voluntary adoption of IFRS for internationally exposed companies in Japan.

And we are happy to see that, today, 140 companies have adopted or about to adopt, which represents nearly 30% of Tokyo market capitalisation.

The Foundation has also been very generous and supportive in setting the so-called Asia-Oceania office in Tokyo that develops the publication of the standards, research, and relationship in the region, and we are very thankful for your generosity in developing this office.

I have visited Japan several times but in my capacity as Chairman of the IFRS Foundation, I visited Japan three times.

And lastly I was welcomed warmly by Kazuaki Kama. And I am very happy to foresee another visit in the near future for a Board meeting of the Trustees in Tokyo in May 2017.

In between I am sure that we will continue of fruitful and friendly corporation, I wish you all the best and I foresee the development of our partnership.

Sayonara.



財務会計基準機構創設 15 周年記念にあたり、私から、貴財団に対して、心よりお慶びを申し上げたいと思います。

貴財団は IFRS 財団とほぼ同じ時期の 2001 年に創設されましたので、一緒に（15 周年を）お祝いをするようになります。

この 15 年間、我々は、国際的に受け入れられる基準を開発するために、非常に緊密に協力し、友好的でかつ生産的な仕事をしてまいりました。

ふたつの重要な事項がありました。

ひとつは 2004 年の、日本基準を国際的な基準に収斂させていくという合意です。もうひとつは 2009 年に、国際的な業務を行っている会社に IFRS の任意適用を認めるという日本の決定です。今日、140 もの会社が IFRS を適用したか、適用しようとしていることを喜ばしく思います。それは東京市場の時価総額の 30% 近くに上ります。

また、東京でのアジア・オセアニア地域における基準の開発、調査、関係構築を発展させるアジア・オセアニアオフィスの設立以来、貴財団から積極的なご支援をいただいております。オフィスが発展することをあたたかい目で見守ってくださっていることに感謝しております。

私は日本を何度も訪問していますが、IFRS 財団の議長としては 3 回訪問したことがあります。そして直近の訪問では、釜和明理事長にあたたかく迎えていただきました。

2017 年の 5 月に東京で開催が予定されているトラスティ会議のために再び日本を訪問する予定があることを喜ばしく思っています。

それまでの間、実り多い、友好的な協力が継続することを確信しております。

我々のパートナーシップがさらに発展することを祈念し、結びとさせていただきます。

ビデオメッセージ

IASB 議長 Hans Hoogervorst

A message from Hans Hoogervorst, Chairman of the International Accounting Standards Board

Yes, and of course, I would also like to add my congratulations on the 15th birthday of the ASBJ.

As you know, I enjoy working with my colleagues and friends at the ASBJ very much.

The quality of your work is just outstanding,

your devotion to accounting is fantastic, and your friendship is also highly appreciated by me.

You know, I like to come to Japan at least once a year, I will be coming again next year.

And we will maintain our friendship also in the next five years.

And I am really looking forward to working with Yukio and his team in the years to come.

I wish you a very pleasant day.



私からも是非一言、ASBJの15回目の誕生日のお祝いを述べさせていただきます。

ご存知のとおり、私は、ASBJの皆様と一緒に仕事をするのを楽しんでいます。

皆様の仕事のクオリティは特筆に価するものです。

皆様の会計に対する献身的な姿勢は目を見張るものがあります。

そして、私は、皆様との友情を大切に思っています。

私は少なくとも年に一度は日本を訪問したいと思っています。来年にまた伺います。

さらに、これからの5年間もこの友好関係を続けていきたいと思っています。

そして小野委員長以下、ASBJの皆様と、これからも一緒に仕事をしていくことを楽しみにしています。

今日が楽しい一日になりますよう祈念いたします。